

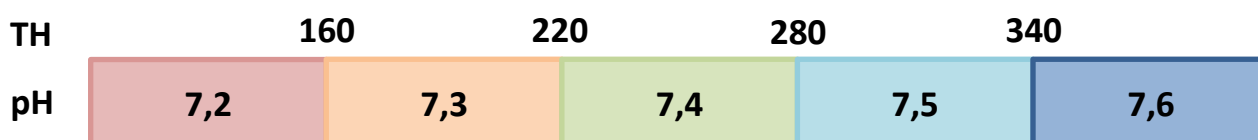
## Paramètres à respecter pour un bon fonctionnement de l'appareil

### Traitement de l'eau et plages de fonctionnement de l'appareil

	Eau			Obligatoire pour le calibrage de l'appareil	Plage de fonctionnement de l'appareil
	min	moy*	max		
Chlore libre	0.5ppm	1.5ppm	3.5ppm	1-2ppm	1-4ppm
Chloramines	0ppm	/	0.6ppm	<0.6ppm	<0.6ppm
Alcalinité totale (TAC)	80ppm	150ppm	/	>120ppm	>120ppm
pH	7.2	7.4	7.6	7.2≤pH≤7.6	7.2≤pH≤7.6
Stabilisant	0ppm	30ppm	80ppm	≤40ppm	≤40ppm

\*Valeur médiane recommandée pour la gestion du bassin.

### pH conseillé en fonction de la dureté de l'eau du bassin afin de préserver l'alcalinité totale



Ces valeurs sont issues de notre expérience. Elles sont recommandées pour préserver les éléments en contact avec l'eau et le bon fonctionnement des sondes de mesure.

### Produits incompatibles avec l'appareil

<b>Acide chlorhydrique pur*</b>	Endommage le tube péristaltique Santoprène de la pompe et endommage le mécanisme par corrosion..
<b>Sel Neutralisateur de chlore Oxygène actif</b>	Un sel, du neutralisant ou de l'oxygène actif est un oxydant puissant, qui endommage le capteur de la sonde Turboxy et fausse la mesure de chlore.

\*Uniquement valable en cas d'utilisation de pompe péristaltique.

### Recommandations

	Paramètres pour un fonctionnement optimal
<b>Rotation de la turbine</b>	25-35Hz
<b>Installation</b>	DN50 ou chambre d'analyse obligatoire.
<b>Entretien sonde Turboxy</b>	Changer le kit de maintenance tous les 3 à 4 mois.
<b>Température</b>	Si la température de l'eau est supérieure à 30°C, nous recommandons l'utilisation du kit de maintenance pour eau corrosive (ref : 10000019).
<b>Chloration choc</b>	En cas de chloration choc, il est important d'isoler ou retirer la sonde Turboxy jusqu'à être redescendu en dessous de 3ppm de chlore.

## AVADY POOL

Tél : +33 (0)1 34 48 16 03 | Fax : +33 (0)1 78 76 73 95 | Mail : [contact@avadypool.com](mailto:contact@avadypool.com)

[www.avadypool.com](http://www.avadypool.com)



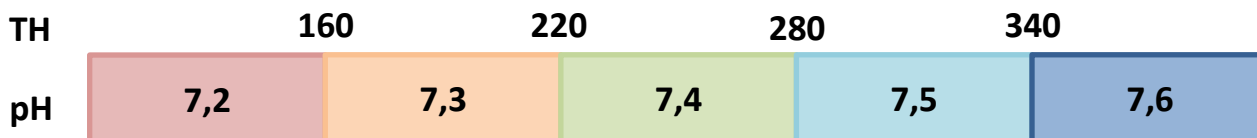
## Te respecteren parameters voor een goede werking van de apparatuur

### | Waterzuivering en werkingsbereik van de apparatuur

	Water			Verplicht voor de kalibrering van de apparatuur	Werkingsbereik van de apparatuur
	min	gem*	max		
Vrije chloor	0,5 ppm	1,5 ppm	3,5 ppm	1-2 ppm	1-4 ppm
Chlooramines	0 ppm	/	0,6 ppm	<0,6 ppm	<0,6 ppm
Totale Alkaliniteit (TAC)	80 ppm	150 ppm	/	>120 ppm	>120 ppm
pH	7,2	7,4	7,6	$7,2 \leq \text{pH} \leq 7,6$	$7,2 \leq \text{pH} \leq 7,6$
Stabilisator	0 ppm	30 ppm	80 ppm	$\leq 40$ ppm	$\leq 40$ ppm

\*Aanbevolen mediaanwaarde voor het beheer van het zwembad

### | Aanbevolen pH-waarde in functie van de hardheid van het zwembadwater om de totale alkaliniteit te behouden



Deze waarden zijn gebaseerd op onze ervaringen. Ze worden aanbevolen om de onderdelen in contact met water en de goede werking van de meetsondes in stand te houden.

### | Producten incompatibel met de apparatuur

Zuiver zoutzuur*	Tast de peristaltische Santoprenebuis van de pomp en het mechanisme aan door corrosie.
Zout Chloorneutralisator Actieve zuurstof	Zout, neutralisator en actieve zuurstof zijn krachtige oxidatoren die de sensor van de Turboxy-sonde aantasten en de chloormeting beïnvloeden.

\*Uitsluitend van toepassing bij gebruik van de peristaltische pomp.

### | Aanbevelingen

	Parameters voor een optimale werking
Toerental van de turbine	25-35 Hz
Installatie	DN50 of analysekamer verplicht.
Onderhoud Turboxy-sonde	Vervang de onderhoudskit om de 3 à 4 maanden.
Temperatuur	Wanneer de temperatuur van het water meer dan 30°C bedraagt, raden we aan om de onderhoudskit voor corrosief water (ref: 10000019) te gebruiken.
Chloorshock	Bij een chloorshock is het belangrijk om de Turboxy-sonde te isoleren of te verwijderen tot het chloorgehalte gedaald is onder de 3 ppm.

## AVADY POOL

Tél : +33 (0)1 34 48 16 03 | Fax : +33 (0)1 78 76 73 95 | Mail : [contact@avadypool.com](mailto:contact@avadypool.com)  
[www.avadypool.com](http://www.avadypool.com)



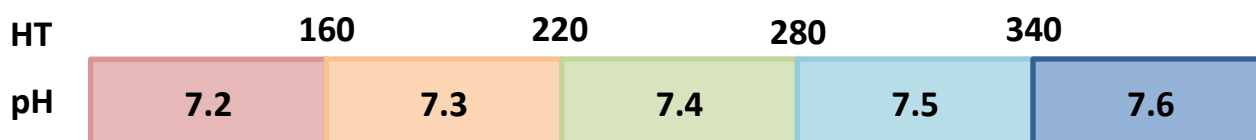
## Settings to be respected for the correct operation of the device

### | Treating the water - Operating ranges of the device

	Water			Mandatory to calibrate the device	Operating range of the device
	min	med*	max		
Free chlorine	0.5 ppm	1.5 ppm	3.5 ppm	1 - 2 ppm	1 - 4 ppm
Chloramines	0 ppm	/	0.6 ppm	< 0.6 ppm	< 0.6 ppm
Total Alkalinity (TA)	80 ppm	150 ppm	/	>120 ppm	>120 ppm
pH	7.2	7.4	7.6	$7.2 \leq \text{pH} \leq 7.6$	$7.2 \leq \text{pH} \leq 7.6$
Stabilizer	0 ppm	30 ppm	80 ppm	$\leq 40 \text{ ppm}$	$\leq 40 \text{ ppm}$

\*Recommended median value for pool management.

### | pH recommended according to the hardness of the pool water to preserve total alkalinity



These values stem from our experience. They are recommended to preserve the elements in contact with water and the correct functioning of the measuring probes.

### | Products incompatible with the device

Pure hydrochloric acid*	Damages the peristaltic Santoprene peristaltic tube of the pump and damages the mechanism by corrosion .
Salt Chlorine neutraliser Active oxygen	Salt, neutraliser or active oxygen is a powerful oxidizer, which damages the sensor of the Turboxy probe and falsifies the chlorine measurement.

\* Only valid when using a peristaltic pump.

### | Recommendations

	Settings for optimal operation
Turbine rotation	25 - 35 Hz
Installation	DN50 or analysis chamber mandatory.
Turboxy maintenance probe	Change the maintenance kit every 3 to 4 months.
Temperature	If the water temperature is above 30°C, we recommend using the maintenance kit for corrosive water (ref: 10000019).
Shock chlorination	In case of shock chlorination, it is important to isolate or remove the Turboxy probe until it has dropped below 3 ppm chlorine.

## AVADY POOL

Tél : +33 (0)1 34 48 16 03 | Fax : +33 (0)1 78 76 73 95 | Mail : [contact@avadypool.com](mailto:contact@avadypool.com)  
[www.avadypool.com](http://www.avadypool.com)



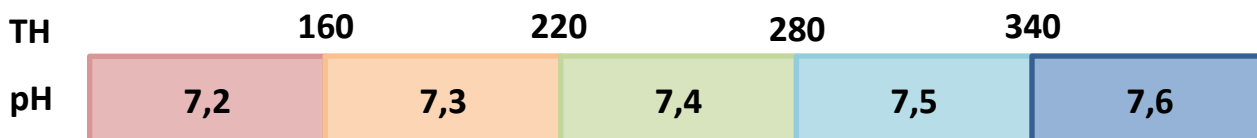
## Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu beachtende Parameter

### | Wasseraufbereitung und Betriebsbereich des Geräts

	Wasser			Obligatorisch zum Kalibrieren des Geräts	Betriebsbereich des Geräts
	min.	dur.*	max		
Freies Chlor	0,5 ppm	1,5 ppm	3,5 ppm	1-2 ppm	1-4 ppm
Chloramine	0 ppm	/	0,6 ppm	<0,6 ppm	<0,6 ppm
Gesamtalkalität (TAC)	80 ppm	150 ppm	/	>120 ppm	>120 ppm
pH	7,2	7,4	7,6	7,2≤pH≤7,6	7,2≤pH≤7,6
Stabilisator	0 ppm	30 ppm	80 ppm	≤40 ppm	≤40 ppm

\* Empfohlener Mittelwert für den Poolbetrieb.

### | Empfohlener pH-Wert in Abhängigkeit von der Wasserhärte, um die erforderliche Gesamtalkalität beizubehalten



Diese Angaben basieren auf unseren Erfahrungswerten. Auf diese Weise wird sichergestellt, dass die Elemente in Kontakt mit dem Wasser intakt bleiben und die Messfühler korrekt funktionieren.

### | Mit dem Gerät inkompatible Produkte

Reine Chlorwasserstoffsäure*	Beschädigung des Santoprène-Schlauchs der peristaltischen Pumpe und der Mechanik durch Korrosion.
Salz Chlorneutralisator Aktivsauerstoff	Salz, Neutralisator oder Aktivsauerstoff beschädigen als starke Oxidantien den Messfühler der Turboxy-Sonde und verfälschen den gemessenen Chlorwert.

\* Gilt nur bei Verwendung von peristaltischen Pumpen (Schlauchpumpen).

### | Empfehlungen

	Parameter für den optimalen Betrieb
Turbine	25-35 Hz
Installation	DN50-Leitung oder Analysekammer verpflichtend erforderlich.
Wartung der Turboxy-Sonde	Das Wartungsset alle 3 bis 4 Monate auswechseln.
Temperatur	Bei einer Wassertemperatur über 30 °C sollte das Wartungsset für korrosives Wasser verwendet werden (Nr. 10000019).
Stoßchlorung	Vor einer Stoßchlorung (Schockchlorung) muss die Turboxy-Sonde abgetrennt oder entfernt werden, bis der Chlorgehalt unter 3 ppm gesunken ist.

## AVADY POOL

Tél : +33 (0)1 34 48 16 03 | Fax : +33 (0)1 78 76 73 95 | Mail : [contact@avadypool.com](mailto:contact@avadypool.com)

[www.avadypool.com](http://www.avadypool.com)



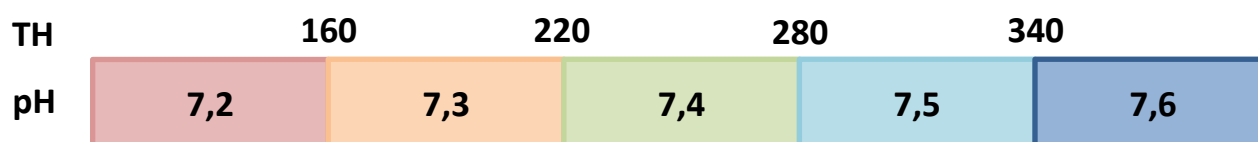
## Parâmetros a respeitar para o correto funcionamento do aparelho

### | Tratamento de água e gamas de funcionamento do aparelho

	Água			Obrigatória para a calibragem do aparelho	Gama de funcionamento do aparelho
	mín.	méd*	máx		
<b>Cloro livre</b>	0,5 ppm	1,5 ppm	3.5 ppm	1-2 ppm	1-4 ppm
<b>Cloraminas</b>	0 ppm	/	0,6 ppm	<0,6 ppm	<0.6 ppm
<b>Alcalinidade total (TAC)</b>	80 ppm	150 ppm	/	>120 ppm	>120 ppm
<b>pH</b>	7,2	7,4	7,6	7,2≤pH≤7,6	7,2≤pH≤7,6
<b>Estabilizante</b>	0 ppm	30 ppm	80 ppm	≤40 ppm	≤40 ppm

\*Valor médio recomendado para a gestão do tanque.

### | pH aconselhável em função da dureza da água do tanque para preservar a alcalinidade total



Estes valores são o resultado da nossa experiência. São recomendados para preservar os elementos em contacto com a água e o bom funcionamento das sondas de medição.

### | Produtos incompatíveis com o aparelho

<b>Ácido clorídrico puro*</b>	Danifica o tubo peristáltico de Santoprene da bomba e o mecanismo por corrosão.
<b>Sal Neutralizante de cloro Oxigénio ativo</b>	Sal, neutralizante ou oxigénio ativo são oxidantes fortes, que danificam o sensor da sonda Turboxy e distorcem a leitura de cloro.

\*Aplicável apenas com a utilização de uma bomba peristáltica.

### | Recomendações

	Parâmetros para um funcionamento ideal
<b>Rotação da turbina</b>	25-35 Hz
<b>Instalação</b>	Obrigatório usar câmara de análise ou DN50.
<b>Manutenção da sonda Turboxy</b>	Mudar o kit de manutenção a cada 3 a 4 meses.
<b>Temperatura</b>	Se a temperatura da água for superior a 30 °C, recomendamos a utilização do kit de manutenção para água corrosiva (ref.ª: 10000019).
<b>Cloração de choque</b>	Em caso de cloração de choque, é importante isolar ou remover a sonda Turboxy até que o cloro fique abaixo de 3 ppm.

## AVADY POOL

Tél : +33 (0)1 34 48 16 03 | Fax : +33 (0)1 78 76 73 95 | Mail : [contact@avadypool.com](mailto:contact@avadypool.com)  
[www.avadypool.com](http://www.avadypool.com)



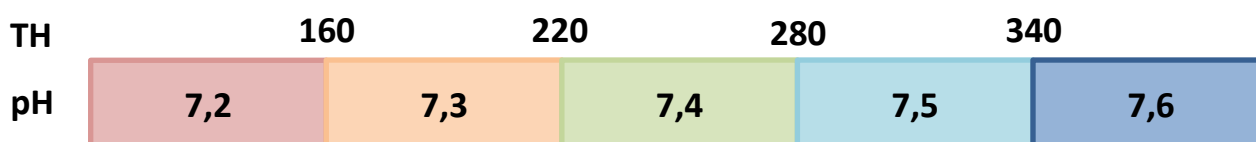
## Parámetros a respetar para el correcto funcionamiento del equipo

### | Tratamiento del agua y rangos de funcionamiento del equipo

	Agua			Obligatoria para calibrar el equipo	Rango de funcionamiento del equipo
	mín.	med*	máx		
Cloro libre	0,5 ppm	1,5 ppm	3,5 ppm	1-2 ppm	1-4 ppm
Cloraminas	0 ppm	/	0,6 ppm	< 0,6 ppm	< 0,6 ppm
Alcalinidad total (TAC)	80 ppm	150 ppm	/	>120 ppm	>120 ppm
pH	7,2	7,4	7,6	$7,2 \leq \text{pH} \leq 7,6$	$7,2 \leq \text{pH} \leq 7,6$
Estabilizante	0 ppm	30 ppm	80 ppm	$\leq 40 \text{ ppm}$	$\leq 40 \text{ ppm}$

\* Valor medio recomendado para la gestión de la piscina.

### | pH recomendado en función de la dureza del agua de la piscina para preservar la alcalinidad total



Estos valores son el fruto de nuestra experiencia. Se recomiendan para preservar los elementos en contacto con el agua y el correcto funcionamiento de las sondas de medición.

### | Productos incompatibles con el equipo

Ácido clorhídrico puro*	Daña el tubo peristáltico Santoprène de la bomba y el mecanismo por corrosión.
Sal Neutralizador de cloro Oxígeno activo	Una sal, del neutralizador o del oxígeno activo, es un potente oxidante que daña el sensor de la sonda Turboxy y falsea la medición del cloro.

\*Únicamente válido si se utiliza una bomba peristáltica.

### | Recomendaciones

	Parámetros para un funcionamiento óptimo
Rotación de la turbina	25-35 Hz
Instalación	DN50 o cámara de análisis obligatorio.
Mantenimiento de la sonda Turboxy	Cambie el kit de mantenimiento cada 3 a 4 meses.
Temperatura	Si la temperatura del agua es superior a 30°C, recomendamos utilizar el kit de mantenimiento para agua corrosiva (ref: 10000019).
Cloración de choque	En caso de cloración de choque, es importante aislar o retirar la sonda Turboxy hasta volver a situarse por debajo de 3 ppm de cloro.

## AVADY POOL

Tél : +33 (0)1 34 48 16 03 | Fax : +33 (0)1 78 76 73 95 | Mail : [contact@avadypool.com](mailto:contact@avadypool.com)  
[www.avadypool.com](http://www.avadypool.com)



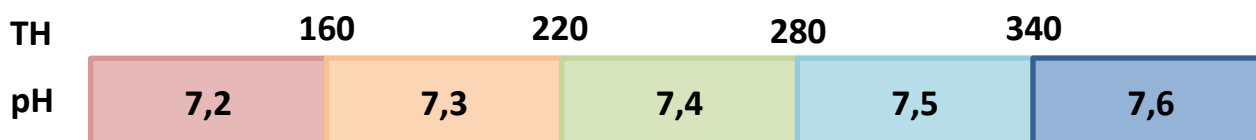
## Parametri da rispettare per il corretto funzionamento dell'apparecchio

### | Trattamento dell'acqua e gamme di funzionamento dell'apparecchio

	Acqua			Necessaria per la taratura dell'apparecchio	Gamma di funzionamento dell'apparecchio
	min.	med*	max		
<b>Cloro libero</b>	0,5 ppm	1,5 ppm	3,5 ppm	1-2 ppm	1-4 ppm
<b>Clorammine</b>	0 ppm	/	0,6 ppm	< 0,6 ppm	< 0,6 ppm
<b>Alcalinità totale (TAC)</b>	80 ppm	150 ppm	/	> 120 ppm	> 120 ppm
<b>pH</b>	7,2	7,4	7,6	$7,2 \leq \text{pH} \leq 7,6$	$7,2 \leq \text{pH} \leq 7,6$
<b>Stabilizzante</b>	0 ppm	30 ppm	80 ppm	$\leq 40 \text{ ppm}$	$\leq 40 \text{ ppm}$

\* Valore medio raccomandato per la gestione della vasca.

### | pH consigliato in funzione della durezza dell'acqua della vasca al fine di preservare l'alcalinità totale



I valori riportati si basano sulla nostra esperienza. Si raccomanda di rispettarli al fine di preservare gli elementi a contatto con l'acqua e il corretto funzionamento delle sonde di misurazione.

### | Prodotti incompatibili con l'apparecchio

<b>Acido cloridrico puro*</b>	Danneggia il tubo peristaltico in Santoprene della pompa e danneggia il meccanismo per corrosione.
<b>Sale Neutralizzatore di cloro Ossigeno attivo</b>	Il sale, il neutralizzatore e l'ossigeno attivo sono forti ossidanti che danneggiano il sensore della sonda Turboxy e alterano la misura del cloro.

\*Solo in caso di utilizzo di una pompa peristaltica.

### | Raccomandazioni

	Parametri per un funzionamento ottimale
<b>Rotazione della turbina</b>	25-35 Hz
<b>Installazione</b>	DN50 o camera di analisi obbligatoria.
<b>Manutenzione sonda Turboxy</b>	Sostituire il kit di manutenzione ogni 3 - 4 mesi.
<b>Temperatura</b>	Se la temperatura dell'acqua è superiore a 30 °C, raccomandiamo l'utilizzo del kit di manutenzione per acqua corrosiva (rif.: 10000019).
<b>Clorazione d'urto</b>	In caso di clorazione d'urto, è importante isolare o rimuovere la sonda Turboxy fino a quando il valore del cloro non scende al di sotto di 3 ppm.

## AVADY POOL

Tél : +33 (0)1 34 48 16 03 | Fax : +33 (0)1 78 76 73 95 | Mail : [contact@avadypool.com](mailto:contact@avadypool.com)  
[www.avadypool.com](http://www.avadypool.com)



## Parametry, které se musí použít pro správné fungování zařízení

### Úprava vody a provozní rozsah zařízení

	Voda			Povinné pro kalibraci zařízení	Provozní rozsah zařízení
	min.	dop.*	max		
Volný chlor	0,5ppm	1,5ppm	3,5ppm	1-2ppm	1-4ppm
Chloraminy	0ppm	/	0,6ppm	<0,6ppm	<0,6ppm
Celková alkalita (TAC)	80ppm	150ppm	/	>120ppm	>120ppm
pH	7,2	7,4	7,6	7,2≤pH≤7,6	7,2≤pH≤7,6
Stabilizátor	0ppm	30ppm	80ppm	≤40ppm	≤40ppm

\* Mediánová hodnota doporučena pro provoz bazénu.

### Hodnota pH doporučená podle tvrdosti vody v bazénu pro udržení celkové alkality

TH	160	220	280	340
pH	7,2	7,3	7,4	7,5

Tyto hodnoty vycházejí z naší zkušenosti. Jsou doporučeny pro udržení kontaktu součástí s vodou a pro správné fungování měřicích sond.

### Přípravky nekompatibilní se zařízením

Čistá kyselina chlorovodíková*	Poškozuje santoprénovou peristaltickou hadici čerpadla a mechanismus korozi.
Sůl Neutralizátor chloru Aktivní kyslík	Sůl, neutralizátor nebo aktivní kyslík je silný oxidant, který poškozuje snímač sondy Turboxy a zkresluje měření chloru.

\* Platí pouze v případě použití peristaltického čerpadla.

### Doporučení

	Parametry pro optimální provoz
Rotace turbíny	25–35 Hz
Instalace	DN50 nebo povinná analytická komora.
Údržba sondy Turboxy	Vyměňte údržbovou sadu každé 3 až 4 měsíce.
Teplota	Pokud je teplota vody vyšší než 30 °C, doporučujeme použít údržbovou sadu pro korozivní vodu (ref.: 10000019).
Šoková chlorace	V případě šokové chlorace je důležité sondu Turboxy oddělit nebo vyjmout, dokud koncentrace chloru neklesne pod 3 ppm.

## AVADY POOL

Tél : +33 (0)1 34 48 16 03 | Fax : +33 (0)1 78 76 73 95 | Mail : [contact@avadypool.com](mailto:contact@avadypool.com)  
[www.avadypool.com](http://www.avadypool.com)

